LEBEN LANG

STABMIXER
HAND BLENDER

LBL104 **1200W**

USER MANUAL



Deutsch	3
English	9
Français	13
Español	17
Italiano	21
Nederlands	25

LEBEN LANG

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:
E-Mail: **support@lebenlang.eu**

WHATSAPP

Contact us We speak English	Contacter Nous parlons français	Contacto Hablamos español	Contatto Parliamo italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
Armand–Peugeot–Straße 1D, 51149 Köln, Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

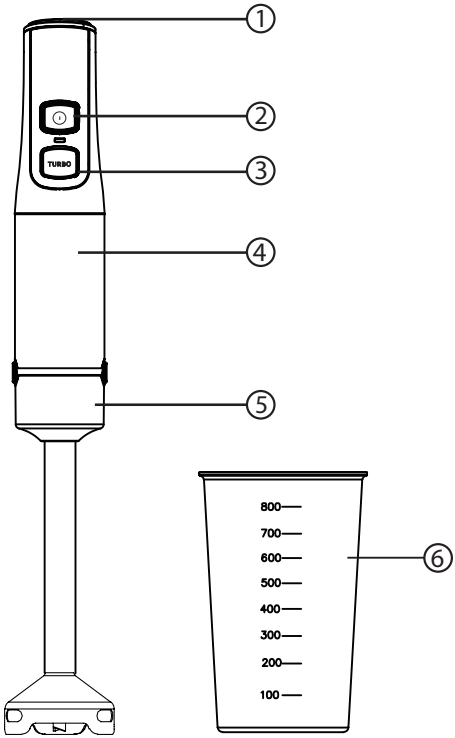
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, um später bei Bedarf nachschlagen zu können.
- Geben Sie die Anleitung weiter, wenn Sie das Produkt weitergeben.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht verwendet werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.
- Kinder unter 8 Jahren sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Trennen Sie das Gerät vor Reinigung, Zusammenbau oder Auseinandernehmen stets vom Netz.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätekörpers mit Wasser und halten Sie ihn trocken.
- Schützen Sie das Produkt vor Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird.
- Überprüfen Sie regelmäßig Geräte und Kabel auf Beschädigungen und verwenden Sie das Gerät nicht bei Schäden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder Fernbedienung.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Klingen sind scharf. Gehen Sie beim Auf- und Abbau und der Reinigung vorsichtig vor und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Schneiden der Klingen.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel vor der Verarbeitung mit dem Gerät auf 80 °C oder weniger abkühlen.
- Um Verletzungen vorzubeugen, müssen Hände, Haare, Kleidung oder andere Gegenstände während des Betriebs von dem Mixeraufsatz ferngehalten werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit den rotierenden Bauteilen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit knochenhaltigen oder anderen sehr harten Lebensmitteln.
- Die maximale Betriebsdauer pro Zeiteinheit darf 60 Sekunden nicht überschreiten, und bei zwei aufeinanderfolgenden Zyklen muss eine Ruhezeit von 3 Minuten eingehalten werden.

TECHNISCHE DETAILS

- Produktcode: LBL104
- Netzspannung: 220-240 V~
- Frequenz: 50/60 Hz
- Leistung: 1200 W
- Schutzklasse: II
- Lieferumfang: Gerätekörper, Mixeraufsatz, Messbecher, Bedienungsanleitung



1. Geschwindigkeitseinstellung
2. Power-Taste
3. Turbo-Taste
4. Gerätekörper
5. Mixeraufsatz
6. Messbecher

BETRIEB

- Das Gerät eignet sich ideal zum Pürieren von Obst und Gemüse sowie zum Mixen von Getränken, Suppen, Saucen etc. und zur Zubereitung von Milchshakes.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für extrem harte Lebensmittel wie Eiswürfel, Nüsse oder ähnliches.

HINWEIS:
Passen Sie die Rotationsgeschwindigkeit an das zu mixende Lebensmittel an. Wählen Sie die normale Geschwindigkeit für weiche Lebensmittel und die Turbostufe für härtere Lebensmittel.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Obst und Gemüse in kleine Stücke schneiden.
2. Geben Sie die Lebensmittel in den Messbecher oder ein anderes geeignetes Gefäß.
3. Bringen Sie den Mixeraufsatz am Gerätekörper an.
4. Tauchen Sie den Mixeraufsatz in die zu pürierenden/mixenden Lebensmittel ein.
5. Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose.
6. Schalten Sie das Gerät mithilfe der Power-Taste ein.
7. An der Oberseite können Sie nun die Geschwindigkeit variabel einstellen. Um mit Turbogeschwindigkeit zu mixen, halten Sie Turbo-Taste gedrückt.
8. Bewegen Sie den Mixeraufsatz im mit Lebensmitteln befüllten Gefäß etwas auf und ab, um sicherzustellen, dass diese gleichmäßig zerkleinert werden.
   Hinweis: Die maximale Betriebsdauer pro Zeiteinheit darf 60 Sekunden nicht überschreiten, und bei zwei aufeinanderfolgenden Zyklen muss eine Ruhezeit von 3 Minuten eingehalten werden.
9. Stoppen Sie den Stabmixer durch Loslassen der Power- bzw. Turbo-Taste.
10. Warten Sie nach dem Mixen bis zum Stillstand, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, nehmen Sie den Mixer aus den Lebensmitteln und entfernen Sie den Mixeraufsatz.
11. Reinigen Sie das Gerät nach Möglichkeit sofort.

REINIGUNG, INSTANDHALTUNG & LAGERUNG

Warnung! Um das Risiko eines Stromschlags, Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie den Gerätekörper niemals unter Wasser.
- Vorsicht! Verwenden Sie niemals scheuernde oder ätzende Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen könnten.

1. Reinigen Sie den Gerätekörper mit einem feuchten Tuch, bei Bedarf kann auch etwas Spülmittel verwendet werden.
2. Mit einem Tuch, mit klarem Wasser abwischen und nachtrocknen.
3. Benutzen Sie den Gerätekörper erst wieder, wenn er vollständig trocken ist.

Reinigen des Zubehörs

1. Legen Sie die Teile in kaltes oder lauwarmes Wasser, um Lebensmittelreste aufzuweichen. Sie können dem Wasser auch etwas Spülmittel hinzufügen.
2. Aufgeweichte Lebensmittelreste mit einer Spülbürste entfernen.
3. Mit klarem Wasser abspülen.
4. Der Messbecher kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
5. Für eine schnelle Reinigung halten Sie den Stabmixer zwischen den Verarbeitungsvorgängen in den halb mit Wasser gefüllten Messbecher und schalten Sie ihn für einige Sekunden ein.
6. Lassen Sie die Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie erneut verwenden.

Lagern Sie den Stabmixer an einem sauberen und trockenen Ort, der vor Staub und Schmutz geschützt ist. Verwenden Sie bei Bedarf eine Abdeckung oder die Originalverpackung, um den Mixer vor äußeren Einflüssen zu schützen.

Elektro- und Elektronikgeräte
Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. **Getrennte Erfassung von Altgeräten**
   Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. **Batterien und Akkus sowie Lampen**
   Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. **Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**
   Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.
   Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m^2 betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m^2 betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger", „Bildschirmgeräte" oder „Großgeräte" (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne"



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for your trust in LEBENLANG. We are committed to the highest standards in quality and design and wish you much pleasure with your new device.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instruction manual thoroughly before using the device.
- Keep this manual in a safe place for future reference.
- Pass on the manual when you hand over the product.
- The device can be used by children aged 8 years and above under supervision.
- Children must not play with the device or carry out cleaning and maintenance work.
- Keep children under 8 years away from the device and the connecting cable.
- Keep all packaging out of reach of children.
- Always disconnect the device from the power supply before cleaning, assembling, or disassembling.
- Only connect the device to a properly installed socket with protective contact.
- Avoid contact of the device body with water and keep it dry.
- Protect the product from heat sources and direct sunlight.
- Switch off the device and unplug it from the socket when not in use.
- Regularly check the device and cables for damage and do not use the device if damaged.
- Do not operate the device via an external timer or remote control.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

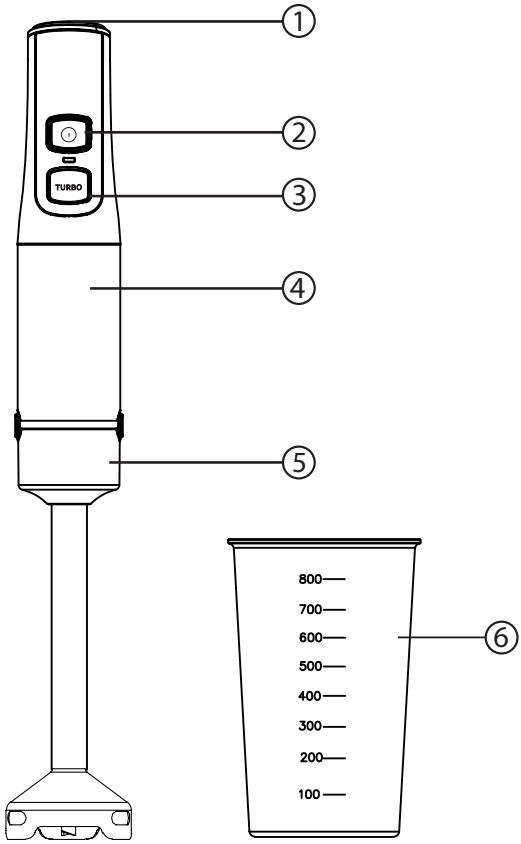
- Blades are sharp. Be careful during assembly, disassembly, and cleaning, and avoid direct contact with the blade edges.
- Allow hot food to cool to 80°C or lower before processing with the device.
- To prevent injuries, keep hands, hair, clothing, or other objects away from the mixer attachment during operation. Avoid contact with rotating parts.

- Do not use the device with bone-containing or other very hard foods.
- The maximum operating time per unit should not exceed 60 seconds, and a rest period of 3 minutes must be observed between two consecutive cycles.

TECHNICAL DETAILS

- Product code: LBL104
- Supply voltage: 220-240 V~
- Frequency: 50/60 Hz
- Power: 1200 W
- Protection class: II
- Scope of delivery: Appliance body, Mixer attachment, Measuring cup, Operating manual

1. Speed Control
2. Power Button
3. Turbo Button
4. Appliance Body
5. Mixer Attachment
6. Measuring Cup



OPERATION

- This device is ideal for pureeing fruits and vegetables, as well as mixing drinks, soups, sauces, etc., and for making milkshakes.
- Do not use the device for extremely hard foods such as ice cubes, nuts, or similar.

NOTE:
Adjust the rotation speed according to the food to be mixed. Choose normal speed for soft foods and turbo level for harder foods.

Procedure:
1. Cut fruits and vegetables into small pieces.
2. Place the food in the measuring cup or another suitable container.
3. Attach the mixer attachment to the appliance body.
4. Immerse the mixer attachment in the food to be pureed/mixed.
5. Connect the power plug to the outlet.
6. Turn on the device using the power button.
7. You can now adjust the speed on the top. To mix at turbo speed, keep the turbo button pressed.
8. Move the mixer attachment up and down in the container filled with food to ensure even chopping.
   Note: The maximum operating time per unit should not exceed 60 seconds, and a rest period of 3 minutes must be observed between two consecutive cycles.
9. Stop the hand blender by releasing the power or turbo button.
10. Wait for the mixer to stop, unplug it, remove the mixer from the food, and detach the mixer attachment.
11. Clean the device immediately if possible.

CLEANING, MAINTENANCE & STORAGE

Warning! To avoid the risk of electric shock, injury, or damage:

- Unplug the device from the socket before cleaning.
- Never submerge the appliance body in water.
- Caution! Never use abrasive or corrosive cleaning agents as they could damage the device.

1. Clean the appliance body with a damp cloth; if necessary, a little dish soap may be used.
2. Wipe with a cloth, rinse with clear water, and dry.
3. Do not use the appliance body until it is completely dry.

Cleaning Accessories

1. Place the parts in cold or lukewarm water to soften food residues. You can also add some dish soap to the water.
2. Remove softened food residues with a dish brush.
3. Rinse with clean water.
4. The measuring cup can also be cleaned in the dishwasher.
5. For quick cleaning, hold the hand blender in the measuring cup filled halfway with water and turn it on for a few seconds.
6. Let the parts dry completely before reusing them.

Store the hand blender in a clean, dry place protected from dust and dirt. Use a cover or the original packaging if necessary to protect the mixer from external influences.

FRANÇAIS

Merci de votre confiance en LEBENLANG. Nous adhérons aux normes les plus élevées de qualité et de design et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Lisez intégralement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez ce manuel en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Transmettez le manuel si vous donnez le produit.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus sous surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien.
- Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés de l'appareil et du câble de connexion.
- Gardez tous les emballages hors de portée des enfants.
- Débranchez toujours l'appareil avant le nettoyage, le montage ou le démontage.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise correctement installée avec contact de protection.
- Évitez le contact du corps de l'appareil avec l'eau et gardez-le au sec.
- Protégez le produit des sources de chaleur et de l'exposition directe au soleil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Vérifiez régulièrement si l'appareil et les câbles sont endommagés et n'utilisez pas l'appareil en cas de dommages.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil via une minuterie externe ou une télécommande.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

- Les lames sont tranchantes. Soyez prudent lors du montage, du démontage et du nettoyage, et évitez le contact direct avec les bords des lames.
- Laissez refroidir les aliments chauds à 80°C ou moins avant de les

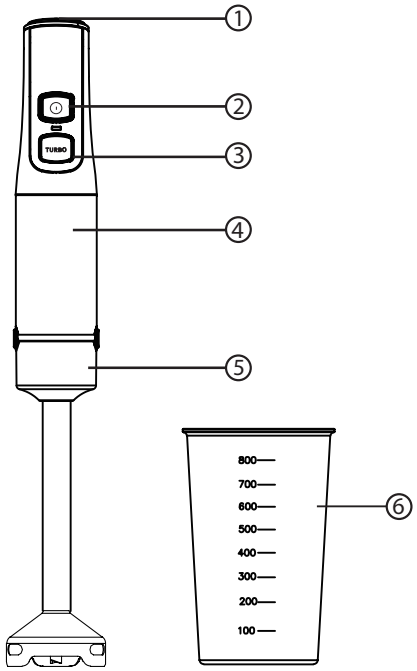
traiter avec l'appareil.

- Pour prévenir les blessures, gardez les mains, les cheveux, les vêtements ou d'autres objets éloignés de l'accessoire mixeur pendant le fonctionnement. Évitez le contact avec les pièces en rotation.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des aliments contenant des os ou d'autres aliments très durs.
- Le temps de fonctionnement maximal par unité ne doit pas dépasser 60 secondes, et un temps de repos de 3 minutes doit être observé entre deux cycles consécutifs.

DÉTAILS TECHNIQUES

- Code produit : LBL104
- Tension d'alimentation : 220-240 V~
- Fréquence : 50/60 Hz
- Puissance : 1200 W
- Classe de protection : II
- Contenu de la livraison : Corps de l'appareil, Accessoire mixeur, Gobelet mesureur, Manuel d'utilisation

1. Réglage de la vitesse
2. Bouton d'alimentation
3. Bouton Turbo
4. Corps de l'appareil
5. Accessoire mixeur
6. Verre mesureur



FONCTIONNEMENT

- Cet appareil est idéal pour purée de fruits et légumes, ainsi que pour mélanger des boissons, soupes, sauces, etc., et pour préparer des milkshakes.
- Ne pas utiliser l'appareil pour des aliments extrêmement durs tels que des glaçons, des noix ou similaires.

NOTE :
Ajustez la vitesse de rotation en fonction de l'aliment à mixer. Choisissez la vitesse normale pour les aliments mous et le niveau turbo pour les aliments plus durs.

Procédure :

1. Coupez les fruits et légumes en petits morceaux.
2. Placez les aliments dans le verre mesureur ou un autre récipient adapté.
3. Fixez l'accessoire mixeur au corps de l'appareil.
4. Immergez l'accessoire mixeur dans les aliments à purée/mixer.
5. Connectez la prise de courant à la prise murale.
6. Allumez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation.
7. Vous pouvez maintenant régler la vitesse sur le dessus. Pour mixer à vitesse turbo, maintenez le bouton turbo enfoncé.
8. Déplacez l'accessoire mixeur de haut en bas dans le récipient rempli d'aliments pour assurer un hachage uniforme.
   Note: La durée maximale d'utilisation par unité ne doit pas dépasser 60 secondes, et un temps de repos de 3 minutes doit être observé entre deux cycles consécutifs.
9. Arrêtez le mixeur plongeant en relâchant le bouton d'alimentation ou turbo.
10. Attendez que le mixeur s'arrête, débranchez-le, retirez le mixeur des aliments, et détachez l'accessoire mixeur.
11. Nettoyez l'appareil immédiatement si possible.

NETTOYAGE, ENTRETIEN & RANGEMENT

Attention! Pour éviter le risque de choc électrique, de blessure ou de dommage :

- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Ne jamais immerger le corps de l'appareil dans l'eau.
- Attention ! N'utilisez jamais de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs, car ils pourraient endommager l'appareil.

1. Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide ; si nécessaire, un peu de liquide vaisselle peut être utilisé.
2. Essuyez avec un chiffon, rincez à l'eau claire et séchez.
3. Ne pas utiliser le corps de l'appareil tant qu'il n'est pas complètement sec.

Nettoyage des accessoires

1. Placez les pièces dans de l'eau froide ou tiède pour ramollir les résidus alimentaires. Vous pouvez également ajouter un peu de liquide vaisselle à l'eau.
2. Retirez les résidus alimentaires ramollis avec une brosse à vaisselle.
3. Rincez à l'eau claire.
4. Le gobelet mesureur peut également être nettoyé au lave-vaisselle.
5. Pour un nettoyage rapide, maintenez le mixeur plongeant dans le gobelet mesureur rempli à moitié d'eau et mettez-le en marche pendant quelques secondes.
6. Laissez les pièces sécher complètement avant de les réutiliser.

Rangez le mixeur plongeant dans un endroit propre et sec, à l'abri de la poussière et de la saleté. Utilisez une couverture ou l'emballage d'origine si nécessaire pour protéger le mixeur des influences extérieures.

ESPAÑOL

Gracias por su confianza en LEBENLANG. Nos comprometemos con los más altos estándares de calidad y diseño y le deseamos mucho placer con su nuevo dispositivo.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar el dispositivo.
- Guarde este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.
- Pase el manual cuando entregue el producto.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante bajo supervisión.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo ni realicen trabajos de limpieza y mantenimiento.
- Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del dispositivo y del cable de conexión.
- Mantenga todos los envoltorios fuera del alcance de los niños.
- Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo, montarlo o desmontarlo.
- Conecte el dispositivo solo a un enchufe correctamente instalado con contacto de protección.
- Evite que el cuerpo del dispositivo entre en contacto con el agua y manténgalo seco.
- Proteja el producto de fuentes de calor y de la luz solar directa.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no esté en uso.
- Revise regularmente si el dispositivo y los cables están dañados y no use el dispositivo si está dañado.
- No opere el dispositivo mediante un temporizador externo o un control remoto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

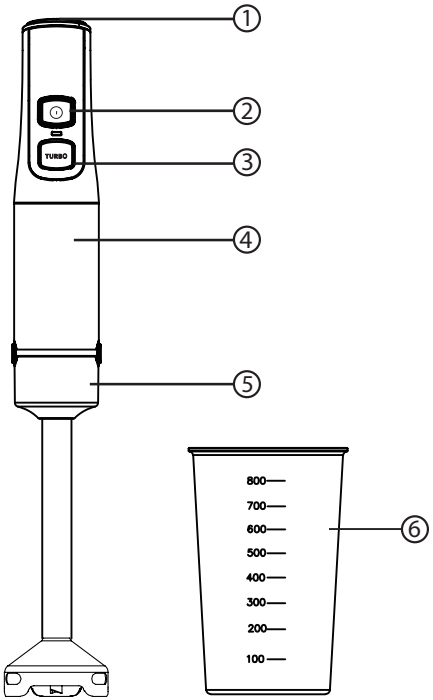
- Las cuchillas son afiladas. Tenga cuidado durante el montaje, desmontaje y limpieza, y evite el contacto directo con los bordes de las cuchillas.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen hasta 80 °C o menos

antes de procesarlos con el dispositivo.
- Para prevenir lesiones, mantenga las manos, el cabello, la ropa u otros objetos alejados del accesorio mezclador durante la operación. Evite el contacto con las partes giratorias.
- No utilice el dispositivo con alimentos que contengan huesos u otros alimentos muy duros.
- El tiempo máximo de funcionamiento por unidad no debe exceder los 60 segundos, y se debe observar un período de descanso de 3 minutos entre dos ciclos consecutivos.

DETALLES TÉCNICOS

- Código de producto: LBL104
- Tensión de red: 220-240 V~
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Potencia: 1200 W
- Clase de protección: II
- Contenido del envío: Cuerpo del aparato, Accesorio mezclador, Vaso medidor, Manual de instrucciones

1. Botón de encendido
2. Botón Turbo
3. Cuerpo del dispositivo
4. Accesorio mezclador
5. Vaso medidor
6. Control de velocidad



OPERACIÓN

- Este dispositivo es ideal para hacer puré de frutas y verduras, así como para mezclar bebidas, sopas, salsas, etc., y para hacer batidos.
- No use el dispositivo para alimentos extremadamente duros como cubitos de hielo, nueces o similares.

NOTA:
Ajuste la velocidad de rotación según el alimento a mezclar. Elija la velocidad normal para alimentos blandos y el nivel turbo para alimentos más duros.

Procedimiento:
1. Corte frutas y verduras en trozos pequeños.
2. Coloque los alimentos en el vaso medidor o en otro recipiente adecuado.
3. Acople el accesorio mezclador al cuerpo del aparato.
4. Sumerja el accesorio mezclador en los alimentos a purificar/mezclar.
5. Conecte el enchufe de alimentación al tomacorriente.
6. Encienda el dispositivo utilizando el botón de encendido.
7. Ahora puede ajustar la velocidad en la parte superior. Para mezclar a velocidad turbo, mantenga presionado el botón turbo.
8. Mueva el accesorio mezclador hacia arriba y hacia abajo en el recipiente lleno de alimentos para asegurar un picado uniforme.
   Nota: El tiempo máximo de funcionamiento por unidad no debe exceder los 60 segundos, y se debe observar un período de descanso de 3 minutos entre dos ciclos consecutivos.
9. Detenga la batidora de mano soltando el botón de encendido o turbo.
10. Espere a que la mezcladora se detenga, desenchúfela, retire la mezcladora de los alimentos y desmonte el accesorio mezclador.
11. Limpie el dispositivo inmediatamente si es posible.

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

¡Advertencia! Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, lesiones o daños:

- Desenchufe el dispositivo del enchufe antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja el cuerpo del aparato en agua.
- ¡Precaución! Nunca use agentes de limpieza abrasivos o corrosivos ya que podrían dañar el dispositivo.

1. Limpie el cuerpo del aparato con un paño húmedo; si es necesario, se puede usar un poco de jabón para platos.
2. Limpie con un paño, enjuague con agua clara y seque.
3. No utilice el cuerpo del aparato hasta que esté completamente seco.

Limpieza de accesorios

1. Coloque las piezas en agua fría o tibia para ablandar los residuos de alimentos. También puede agregar un poco de jabón para platos al agua.
2. Elimine los residuos de alimentos ablandados con un cepillo para platos.
3. Enjuague con agua limpia.
4. El vaso medidor también puede limpiarse en el lavavajillas.
5. Para una limpieza rápida, sostenga la batidora de mano en el vaso medidor lleno hasta la mitad con agua y enciéndala por unos segundos.
6. Deje que las piezas se sequen completamente antes de volver a usarlas.

Almacene la batidora de mano en un lugar limpio y seco protegido del polvo y la suciedad. Utilice una cubierta o el empaque original si es necesario para proteger la batidora de influencias externas.

ITALIANO

Grazie per aver scelto LEBENLANG. Ci impegniamo a rispettare gli standard più elevati di qualità e design e vi auguriamo molto piacere con il vostro nuovo dispositivo.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Leggete completamente il manuale di istruzioni prima di usare il dispositivo.
- Conserve il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.
- Passate il manuale quando consegnate il prodotto.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su sotto supervisione.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo né eseguire lavori di pulizia e manutenzione.
- Tenete i bambini di età inferiore agli 8 anni lontani dal dispositivo e dal cavo di collegamento.
- Mantenete tutti gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
- Staccate sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di pulirlo, assemblarlo o smontarlo.
- Collegate il dispositivo solo a una presa correttamente installata con contatto di protezione.
- Evitate il contatto del corpo del dispositivo con l'acqua e mantenete asciutto.
- Proteggete il prodotto da fonti di calore e dall'esposizione diretta al sole.
- Spegnete il dispositivo e staccatelo dalla presa quando non è in uso.
- Controllate regolarmente se il dispositivo e i cavi sono danneggiati e non utilizzate il dispositivo se danneggiato.
- Non operate il dispositivo tramite un timer esterno o un telecomando.

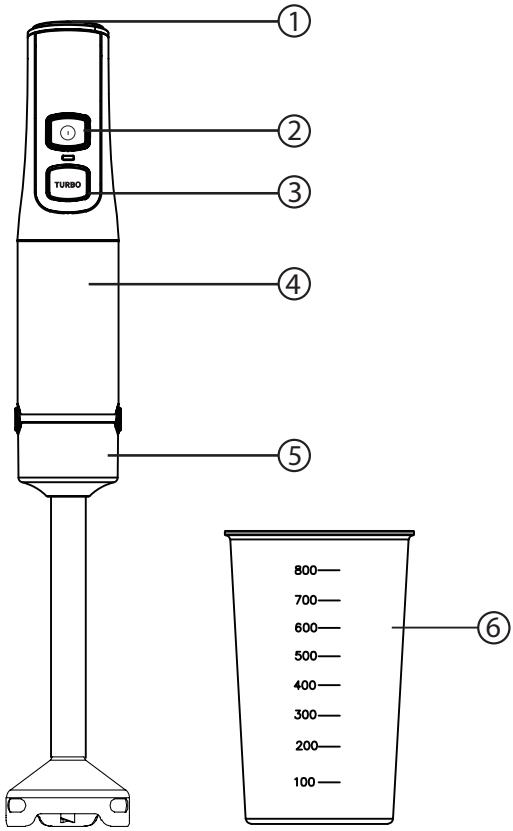
ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIALI

- Le lame sono affilate. Prestare attenzione durante il montaggio, smontaggio e la pulizia, e evitare il contatto diretto con i bordi delle lame.

- Lasciate raffreddare gli alimenti caldi a 80 °C o meno prima di elaborarli con il dispositivo.
- Per prevenire infortuni, tenere mani, capelli, vestiti o altri oggetti lontani dall'accessorio del mixer durante il funzionamento. Evitare il contatto con le parti rotanti.
- Non utilizzare il dispositivo con alimenti contenenti ossa o altri cibi molto duri.
- Il tempo massimo di funzionamento per unità non deve superare i 60 secondi, e deve essere osservato un periodo di riposo di 3 minuti tra due cicli consecutivi.

DETALLES TÉCNICOS

- Código de producto: LBL104
- Tensión de red: 220-240 V~
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Potencia: 1200 W
- Clase de protección: II
- Contenido del envío:
  Cuerpo del aparato,
  Accesorio mezclador,
  Vaso medidor,
  Manual de instrucciones



1. Regolazione velocità
2. Pulsante di accensione
3. Pulsante Turbo
4. Corpo dell'apparecchio
5. Accessorio mixer
6. Bicchiere dosatore

OPERAZIONE

- Questo dispositivo è ideale per fare purè di frutta e verdura, così come per miscelare bevande, zuppe, salse, ecc., e per fare frappè.
- Non utilizzare il dispositivo per alimenti estremamente duri come cubetti di ghiaccio, noci o simili.

NOTA:
Regolate la velocità di rotazione in base al cibo da miscelare. Scegliete la velocità normale per alimenti morbidi e il livello turbo per alimenti più duri.

Procedura:
1. Tagliate frutta e verdura in pezzi piccoli.
2. Mettete il cibo nel bicchiere dosatore o in un altro contenitore adatto.
3. Attaccate l'accessorio mixer al corpo dell'apparecchio.
4. Immergete l'accessorio mixer nel cibo da pureare/miscelare.
5. Collegate la spina di alimentazione alla presa di corrente.
6. Accendete il dispositivo utilizzando il pulsante di accensione.
7. Ora potete regolare la velocità sulla parte superiore. Per miscelare a velocità turbo, tenete premuto il pulsante turbo.
8. Muovete l'accessorio mixer su e giù nel contenitore pieno di cibo per garantire una tritatura uniforme.
   Nota: Il tempo massimo di funzionamento per unità non deve superare i 60 secondi, e deve essere osservato un periodo di riposo di 3 minuti tra due cicli consecutivi.
9. Fermate il frullatore a immersione rilasciando il pulsante di accensione o turbo.
10. Attendete che il mixer si fermi, staccate la spina, rimuovete il mixer dal cibo e staccate l'accessorio mixer.
11. Pulite il dispositivo immediatamente se possibile.

PULIZIA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Attenzione! Per evitare il rischio di scosse elettriche, infortuni o danni:
- Scollegare il dispositivo dalla presa prima di pulirlo.
- Non immergere mai il corpo dell'apparecchio nell'acqua.
- Attenzione! Non usare mai detergenti abrasivi o corrosivi, poiché potrebbero danneggiare il dispositivo.

1. Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno umido; se necessario, può essere utilizzato un po' di detersivo per piatti.
2. Pulire con un panno, sciacquare con acqua chiara e asciugare.
3. Non usare il corpo dell'apparecchio fino a quando non è completamente asciutto.

Pulizia degli accessori

1. Mettere i pezzi in acqua fredda o tiepida per ammorbidire i residui di cibo. È anche possibile aggiungere un po' di detersivo per piatti all'acqua.
2. Rimuovere i residui di cibo ammorbiditi con una spazzola per piatti.
3. Sciacquare con acqua pulita.
4. Il bicchiere dosatore può anche essere pulito in lavastoviglie.
5. Per una pulizia rapida, tenere il frullatore a immersione nel bicchiere dosatore riempito a metà con acqua e accenderlo per alcuni secondi.
6. Lasciare asciugare completamente i pezzi prima di riutilizzarli.

Conservare il frullatore a immersione in un luogo pulito e asciutto protetto da polvere e sporco. Usare una copertura o l'imballo originale se necessario per proteggere il mixer da influenze esterne.

NEDERLANDS

Dank u voor uw vertrouwen in LEBENLANG. Wij streven naar de hoogste normen in kwaliteit en ontwerp en wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Bewaar deze handleiding goed, zodat u deze later kunt raadplegen.
- Geef de handleiding door wanneer u het product overdraagt.
- Het apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar onder toezicht gebruikt worden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen of reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabel.
- Bewaar alle verpakkingen buiten bereik van kinderen.
- Koppel het apparaat altijd los van het net voordat u het reinigt, monteert of demonteert.
- Sluit het apparaat alleen aan op een deugdelijk geïnstalleerd stopcontact met randaarde.
- Voorkom contact van het apparaat met water en houd het droog.
- Bescherm het product tegen warmtebronnen en direct zonlicht.
- Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet wordt gebruikt.
- Controleer regelmatig op beschadigingen aan het apparaat en de kabels en gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Bedien het apparaat niet via een externe tijdschakelaar of afstandsbediening.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

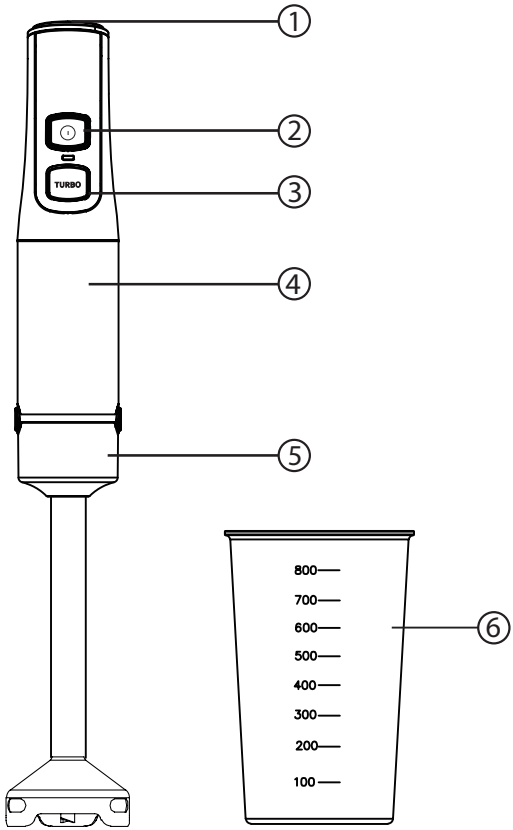
- De messen zijn scherp. Wees voorzichtig tijdens het monteren, demonteren en schoonmaken, en vermijd direct contact met de snijranden van de messen.
- Laat warm voedsel afkoelen tot 80°C of lager voordat u het met het

apparaat verwerkt.

- Om verwondingen te voorkomen, houd handen, haar, kleding of andere voorwerpen tijdens de bediening uit de buurt van het mixopzetstuk. Vermijd contact met de draaiende onderdelen.
- Gebruik het apparaat niet met voedsel dat botten bevat of ander zeer hard voedsel.
- De maximale bedrijfstijd per eenheid mag niet meer dan 60 seconden bedragen, en tussen twee opeenvolgende cycli moet een rustperiode van 3 minuten worden aangehouden.

TECHNISCHE DETAILS

- Productcode: LBL104
- Netspanning: 220-240 V~
- Frequentie: 50/60 Hz
- Vermogen: 1200 W
- Beschermingsklasse: II
- Leveringsomvang: Apparaatlichaam, Mixopzetstuk, Maatbeker, Bedieningshandleiding



1. Snelheidsinstelling
2. Aan/uit-knop
3. Turbo-knop
4. Apparaatlichaam
5. Mixopzetstuk
6. Maatbeker

WERKING

- Dit apparaat is ideaal voor het pureren van fruit en groenten, evenals voor het mixen van dranken, soepen, sauzen, enz., en voor het maken van milkshakes.
- Gebruik het apparaat niet voor extreem harde voedingsmiddelen zoals ijsblokjes, noten of dergelijke.

OPMERKING:
Pas de rotatiesnelheid aan op het te mixen voedsel. Kies de normale snelheid voor zachte voedingsmiddelen en het turbo-niveau voor hardere voedingsmiddelen.

Procedure:
1. Snijd fruit en groenten in kleine stukjes.
2. Plaats het voedsel in de maatbeker of een ander geschikt vat.
3. Bevestig de mixeropzetstuk aan het apparaatlichaam.
4. Dompel het mixeropzetstuk in het te pureren/mixen voedsel.
5. Sluit de stekker aan op het stopcontact.
6. Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop.
7. U kunt nu de snelheid aan de bovenzijde aanpassen. Om met turbosnelheid te mixen, houdt u de turboknop ingedrukt.
8. Beweeg het mixeropzetstuk op en neer in het vat gevuld met voedsel om een gelijkmatige versnippering te waarborgen.
   Opmerking: De maximale bedrijfstijd per eenheid mag niet langer dan 60 seconden zijn, en tussen twee opeenvolgende cycli moet een rusttijd van 3 minuten in acht genomen worden.
9. Stop de staafmixer door de aan/uit- of turboknop los te laten.
10. Wacht na het mixen tot de mixer stilstaat, trek de stekker uit het stopcontact, verwijder de mixer uit het voedsel en verwijder het mixeropzetstuk.
11. Reinig het apparaat indien mogelijk onmiddellijk.

REINIGING, ONDERHOUD & OPSLAG

Waarschuwing! Om het risico op elektrische schokken, verwondingen of schade te vermijden:

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Dompel het apparaatlichaam nooit onder in water.
- Let op! Gebruik nooit schurende of bijtende reinigingsmiddelen, deze kunnen het apparaat beschadigen.

1. Reinig het apparaatlichaam met een vochtige doek; indien nodig kan een beetje afwasmiddel worden gebruikt.
2. Veeg af met een doek, spoel na met helder water en droog na.
3. Gebruik het apparaatlichaam pas weer als het volledig droog is.

Reinigen van accessoires

1. Leg de onderdelen in koud of lauw water om voedselresten te verzachten. U kunt ook wat afwasmiddel aan het water toevoegen.
2. Verwijder verzachte voedselresten met een afwasborstel.
3. Spoel af met schoon water.
4. De maatbeker kan ook in de vaatwasser worden gereinigd.
5. Voor een snelle reiniging houdt u de staafmixer tussen de verwerkingsprocessen in de half met water gevulde maatbeker en zet u deze enkele seconden aan.
6. Laat de onderdelen volledig drogen voordat u ze opnieuw gebruikt.

Bewaar de staafmixer op een schone, droge plaats die beschermd is tegen stof en vuil. Gebruik indien nodig een hoes of de originele verpakking om de mixer te beschermen tegen externe invloeden.

LEBEN LANG

220-240V~ 50/60Hz 1200W

DESIGNED AND ENGINEERED BY LEBENLANG

LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D,
51149 Köln/Germany